

Wetboek van economisch recht	Code de droit économique
Boek VII	Livre VII
(...)	(...)
TITEL 3 - Betalingsdiensten.	TITRE 3 - Les services de paiement
(...)	(...)
HOOFDSTUK 1/1 - Vergelijkbaarheid van de in verband met betaalrekeningen aangerekende vergoedingen	CHAPITRE 1^{er}/1 - Comparabilité des frais associés aux comptes de paiement
(...)	(...)
Art. VII.4/4	Art. VII.4/4
§ 1. Opdat zij een onafhankelijke beoordeling zouden kunnen maken van de vergoedingen, hebben de consumenten op nationaal niveau kosteloos toegang tot een website waarop de vergoedingen worden vergeleken die worden aangerekend voor, ten minste, de diensten die zijn opgenomen in het informatiedocument als bedoeld in artikel VII.4/1. De Koning kan, op advies van de FSMA, de lijst uitbreiden van de diensten die moeten voorkomen op de vergelijkingswebsite.	§ 1 ^{er} . Afin de leur permettre d'effectuer une évaluation indépendante des frais, les consommateurs ont, au niveau national, accès gratuitement à un site internet qui compare les frais pour au moins les services mentionnés dans le document d'information tel que visé dans l'article VII.4/1. Le Roi peut, sur avis de la FSMA, étendre la liste des services qui doivent être repris sur le site internet comparateur.
§ 2. De met toepassing van paragraaf 1 ingestelde vergelijkingswebsite:	§ 2. Le site internet comparateur créé en application du paragraphe 1er:
1° is operationeel onafhankelijk doordat hij ervoor zorgt dat betalingsdienaarsbieders in de zoekresultaten op gelijke wijze worden behandeld;	1° est indépendant sur le plan opérationnel, le même traitement étant réservé à tous les prestataires de services de paiement dans les résultats de recherche;
2° vermeldt duidelijk wie de eigenaars zijn;	2° indique clairement ses propriétaires;
3° vermeldt de duidelijke, objectieve criteria waarop de vergelijking wordt gebaseerd;	3° énonce les critères clairs et objectifs selon lesquels la comparaison est effectuée;
4° maakt gebruik van duidelijke en ondubbelzinnige bewoordingen en, indien toepasselijk, van de gestandaardiseerde termen als opgenomen in het informatiedocument als bedoeld in artikel VII.4/1;	4° emploie un langage clair et dénué d'ambiguïté et, le cas échéant, les termes normalisés repris dans le document d'information tel que visé à l'article VII.4/1;

5° geeft nauwkeurige en geactualiseerde informatie, met vermelding van het tijdstip van de meest recente actualisering;	5° fournit des informations exactes et à jour et donne la date et l'heure de la dernière mise à jour;
6° belicht een breed scala aan betaalrekeningaanbiedingen dat een significant deel van de markt bestrijkt en vermeldt in voorkomend geval duidelijk dat de weergegeven informatie geen volledig overzicht van de markt biedt, voordat de zoekresultaten worden getoond, en	6° comprend une large gamme d'offres de comptes de paiement couvrant une part importante du marché et, lorsque les informations fournies n'offrent pas un aperçu complet du marché, une mention claire en ce sens, avant l'affichage des résultats, et
7° biedt een doeltreffende procedure om onjuiste informatie over gepubliceerde vergoedingen te melden.	7° prévoit une procédure efficace pour signaler les informations inexactes quant aux frais publiés.
De Koning kan, op advies van de FSMA, nauwkeurigere of bijkomende vergelijkingsparameters opleggen met betrekking tot het niveau van de door de betalingsdianstaanbieder verleende diensten.	Le Roi peut, sur avis de la FSMA, imposer des critères de comparaison plus précis ou supplémentaires en ce qui concerne le niveau des services fournis par le prestataire de services de paiement.
§ 3. De FSMA wordt belast met het ontwikkelen en beheren van de vergelijkingswebsite als bedoeld in paragraaf 1.	§ 3. La FSMA est chargée de développer et d'exploiter le site internet comparateur visé au paragraphe 1er.
De betalingsdianstaanbieders verlenen de FSMA de nodige medewerking voor het vervullen van haar opdracht, met inbegrip van het aanleveren van juiste en volledige informatie.	Les prestataires de services de paiement fournissent à la FSMA la collaboration nécessaire à l'exercice de cette mission, y compris la fourniture d'informations exactes et complètes.
De FSMA bepaalt de modaliteiten van deze samenwerking in een reglement dat wordt aangenomen overeenkomstig artikel 64 van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten.	La FSMA fixe les modalités de cette collaboration par règlement, pris conformément à l'article 64 de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers.
Voor het vervullen van haar opdracht beschikt de FSMA over de bevoegdheden als bedoeld in de artikelen 34, § 1, 1°, 35, §§ 1 en 2, 36 en 36bis van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten. Artikel 37 van dezelfde wet is van overeenkomstige toepassing.	Pour l'exercice de sa mission, la FSMA dispose des compétences visées aux articles 34, § 1 ^{er} , 1°, 35, §§ 1 ^{er} et 2, 36 et 36bis de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers. L'article 37 de la même loi s'applique par analogie."
Artikel ingevoegd bij artikel 9 van de wet van 22 december 2017 – BS 12 januari 2018	Article inséré par l'article 9 de la loi du 22 décembre 2017 – MB 12 janvier 2018
(...)	(...)